



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Глобальный форум по безопасности
дорожного движения**

Семьдесят седьмая сессия

Женева, 18–21 сентября 2018 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня

**Аннотированная предварительная повестка дня
семьдесят седьмой сессии* **,**

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется в 9 ч 30 мин 18 сентября 2018 года, зал VIII

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня.
2. Деятельность, представляющая интерес для Рабочей группы.
3. Конвенция о дорожном движении (1968 год):
 - а) соответствие между Конвенцией о дорожном движении (1968 год) и техническими правилами в области транспортных средств;

* По соображениям экономии делегатов просят приносить на заседания все соответствующие документы. В зале заседаний никакая документация распространяться не будет. До сессии документы можно загрузить с веб-сайта Отдела устойчивого транспорта ЕЭК (www.unece.org/trans/main/welcwp1.html). В порядке исключения документы можно также получить по электронной почте (roadsafety@unece.org). В ходе сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (комната С.337, третий этаж, Дворец Наций). С переводом официальных документов делегаты могут ознакомиться через новую общедоступную Систему официальной документации (СОД) на следующем веб-сайте: <http://documents.un.org/>.

** Делегатам предлагается зарегистрироваться онлайн по адресу <https://uncdb.unece.org/app/ext/meetingregistration?id=T8UCmA> или заполнить регистрационный бланк, имеющийся на веб-сайте Отдела устойчивого транспорта ЕЭК ООН (www.unece.org/trans/registfr.html). Его следует направить в секретариат ЕЭК ООН не позднее чем за одну неделю до начала сессии по электронной почте (roadsafety@unece.org). По прибытии во Дворец Наций делегатам следует получить пропуск в Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которая находится у въезда со стороны Прени (Pregny Gate) (14, Avenue de la Paix). В случае затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом (внутренний номер: 75716 или 75964). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. на веб-сайте www.unece.org/meetings/practical.htm.



- b) водительские удостоверения;
 - c) автоматизированное вождение.
4. Конвенция о дорожных знаках и сигналах (1968 год):
Группа экспертов по дорожным знакам и сигналам.
5. Сводная резолюция о дорожном движении (СР.1):
- a) безопасный системный подход;
 - b) предложения по поправкам, касающиеся отвлечения внимания водителя во время вождения;
 - c) предложения по поправкам, касающиеся принципов использования механических двухколесных транспортных средств (МДТС);
 - d) предложения по поправкам, касающиеся уязвимых участников дорожного движения.
6. Группа экспертов по повышению безопасности на железнодорожных переездах.
7. Пересмотр круга ведения и правил процедуры WP.1.
8. Цели устойчивого развития: возможный вклад WP.1
9. Определение серьезной травмы.
10. Прочие вопросы.
11. Сроки проведения следующей сессии.
12. Утверждение доклада о работе семьдесят седьмой сессии.

II. Аннотации

1. Утверждение повестки дня

Глобальному форуму по безопасности дорожного движения (WP.1) будет предложено утвердить повестку дня сессии.

Документация

ECE/TRANS/WP.1/164

2. Деятельность, представляющая интерес для Рабочей группы

Ввиду временных ограничений по этому пункту повестки дня не предполагается ни выступлений, ни представления сообщений. Национальные делегации и международные организации получают возможность представить в письменном виде сообщения о национальных и международных мероприятиях и инициативах в области безопасности дорожного движения, включая недавно внесенные и запланированные изменения законодательства в области дорожного движения, а также любую информацию о мероприятиях, которые намечены на период до следующей сессии WP.1.

3. Конвенция о дорожном движении (1968 год)

a) Соответствие между Конвенцией о дорожном движении (1968 год) и техническими правилами в области транспортных средств

На последней очередной сессии WP.1 продолжил рассмотрение документа ECE/TRANS/WP.1/2017/1 (Италия, Франция и ассоциация «Лазер-Европа»), в котором содержится сводный текст соответствующих частей Конвенции,

а также изложены уже принятые предложения по поправкам и предложения, которые еще предстоит принять. Под руководством секретариата WP.1 пересмотрел и исправил текст документа ECE/TRANS/WP.1/2017/1 до главы III (Другие предписания), указав, что дальнейшему рассмотрению подлежат следующие пункты: 12, 19 i), 19 j), 24.2, 24.3, 29.2, 31, 32, 33, 35 и 41.1. Для нынешней сессии секретариат подготовил документ ECE/TRANS/WP.1/2017/1/Rev.1 (следуя формату Конвенции), в который включены поправки, внесенные на сессии в марте 2018 года. WP.1, как ожидается, продолжит обсуждение этой темы с использованием документа ECE/TRANS/WP.1/2017/1/Rev.1.

Документация

ECE/TRANS/WP.1/2017/1 и Rev.1

б) Водительские удостоверения

На последней очередной сессии секретариат сообщил WP.1, что тексты брошюры о международных водительских удостоверениях (МВУ) на русском и французском языках, основанной на документе ECE/TRANS/WP.1/2014/8/Rev.2, имеются на веб-сайте WP.1 (www.unece.org/trans/resources/publications/transwp1publications/2017/international-driving-permit-categories/doc.html). WP.1 будет также проинформирован о переводе этой же брошюры на арабский, испанский и китайский языки.

Кроме того, на последней очередной сессии WP.1 высказался в поддержку документа ECE/TRANS/WP.1/2018/1, подготовленного неофициальной группой экспертов по водительским удостоверениям. В этом документе содержится предварительный сравнительный анализ трех возможных вариантов будущего водительского удостоверения. WP.1 просил провести в документе ECE/TRANS/WP.1/2018/1/Rev.1 более подробное сопоставление трех вариантов, а также сравнить выгоды и издержки по каждому варианту.

Исходя из этого, WP.1 предлагается рассмотреть документ ECE/TRANS/WP.1/2018/1/Rev.1 и высказать свое мнение по предпочтительному варианту и при необходимости дать указания по направлению дальнейшей работы неофициальной группы экспертов.

Документация

ECE/TRANS/WP.1/2014/8/Rev.2, ECE/TRANS/WP.1/2018/1 и Rev.1

с) Автоматизированное вождение

i) Транспортные средства с системами автоматизированного вождения: концепция действий, не связанных с вождением

На своей специальной сессии в мае 2018 года WP.1 не обсуждал неофициальные документы № 1 и № 4 и решил вернуться к рассмотрению этих документов на следующей сессии. Делегат от Франции в качестве председателя неофициальной группы экспертов по автоматизированному вождению сообщил WP.1 о продолжающейся работе по созданию упрощенного документа для предстоящих сессий, который будет представлен в качестве ECE/TRANS/WP.1/2018/2/Rev.1, на основе вышеупомянутых документов.

Документация

ECE/TRANS/WP.1/2018/2/Rev.1, неофициальный документ № 1 (май 2018 года), неофициальный документ № 4 (май 2018 года)

ii) Ситуации, когда водитель управляет транспортным средством извне

На специальной сессии в мае 2018 года Франция от имени Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Японии проинформировала WP.1 о состоянии документа ECE/TRANS/WP.1/2018/3 и предложила делегатам представить письменные замечания по этому документу в целях подготовки ECE/TRANS/WP.1/2018/3/Rev.1.

Документация

ECE/TRANS/WP.1/2018/3/Rev.1

iii) Высоко- и полностью автоматизированные транспортные средства

На специальной сессии в мае 2018 года были представлены и обсуждены ECE/TRANS/WP.1/2018/4/Rev.1 и неофициальные документы № 2, 3 и 5. В результате этого секретариату было поручено подготовить документ ECE/TRANS/WP.1/2018/4/Rev.2, включающий все согласованные изменения. С учетом того, что почти все содержание было согласовано, ожидается, что WP.1 примет этот документ на нынешней сессии.

Документация

ECE/TRANS/WP.1/2018/4/Rev.1, ECE/TRANS/WP.1/2018/4/Rev.2

4. Конвенция о дорожных знаках и сигналах (1968 год)**Группа экспертов по дорожным знакам и сигналам**

Председателю Группы экспертов по дорожным знакам и сигналам будет предложено проинформировать о ходе работы группы по пересмотру Конвенции о дорожных знаках и сигналах 1968 года и дополняющего ее Европейского соглашения 1971 года и об осуществлении этих двух документов Договаривающимися сторонами. С этой целью председатель представит неофициальный документ № 1, в котором содержится проект заключительного доклада группы. Председатель кратко разъяснит также предложения по поправкам к Конвенции о дорожных знаках и сигналах 1968 года и Европейскому соглашению, сформулированные группой и изложенные в проекте заключительного доклада. Секретариат проинформирует WP.1 о ходе разработки системы e-CoRSS (электронной версии Конвенции о дорожных знаках и сигналах 1968 года). WP.1 будет предложено высказать первоначальные замечания по проекту заключительного доклада, с тем чтобы помочь группе доработать его для официального представления на мартовской сессии 2019 года.

Поскольку Группа экспертов по дорожным знакам и сигналам хотела бы продолжить работу в 2019 году, WP.1, возможно, рассмотрит вопрос о продлении мандата группы до конца 2019 года.

Документация

Неофициальный документ № 1

5. Сводная резолюция о безопасности дорожного движения (СР.1)**а) Безопасный системный подход**

WP.1 продолжит обсуждение документа ECE/TRANS/WP.1/2014/6/Rev.1, в котором содержатся предложения Швеции по поправкам для включения безопасного системного подхода в Сводную резолюцию о дорожном движении (СР.1). На последней сессии WP.1 рассмотрел предложения по поправкам до пункта 11.1.4.

WP.1 обсудит также документ ECE/TRANS/WP.1/2018/5/Rev.1, подготовленный Испанией, Италией и Соединенными Штатами Америки (Роль санкций и другие меры принудительного характера), в котором изложены замечания WP.1, высказанные по документу ECE/TRANS/WP.1/2018/5 на последней очередной сессии.

ДокументацияECE/TRANS/WP.1/2014/6/Rev.1, ECE/TRANS/WP.1/2018/5,
ECE/TRANS/WP.1/2018/5/Rev.1, неофициальный документ № 6 (сентябрь 2017 года)

b) Предложения по поправкам, касающиеся отвлечения внимания водителя во время вождения

На последней очередной сессии WP.1 рассмотрел неофициальный документ № 3 (март 2018 года), представленный Италией и Швецией. Он просил, чтобы неофициальный документ № 3 был включен в ECE/TRANS/WP.1/2017/2 и представлен на сессии в сентябре 2018 года в качестве ECE/TRANS/WP.1/2017/2/Rev.1. WP.1 будет предложено обсудить этот новый сводный документ.

Документация

ECE/TRANS/WP.1/2017/2, ECE/TRANS/WP.1/2017/2/Rev.1, неофициальный документ № 3 (март 2018 года)

c) Предложения по поправкам, касающиеся принципов использования механических двухколесных транспортных средств (МДТС)

На предыдущей сессии Председатель WP.1 сообщил о подготовке нового отдельного программного документа, который будет содержать рекомендации для развивающихся стран по улучшению дорожной безопасности уязвимых участников дорожного движения, включая пользователей МДТС. Этот документ (неофициальный документ № 4 (март 2018 года)) пересмотрен и будет представлен для обсуждения WP.1 в качестве документа ECE/TRANS/WP.1/2018/6.

Документация

ECE/TRANS/WP.1/2018/6, неофициальный документ № 4 (март 2018 года)

d) Предложения по поправкам, касающиеся уязвимых участников дорожного движения

На последней очередной сессии представители Института по изучению проблем дорожного движения (ИРТЕ) выразили заинтересованность в продолжении сотрудничества с WP.1 в деле принятия надлежащих мер по повышению безопасности дорожного движения в Юго-Восточной Азии, которые могут приниматься и в других странах с низким и средним уровнем доходов. ИРТЕ просил WP.1 возглавить также деятельность по разработке руководства по расследованию аварий и проектированию системы данных для стран Юго-Восточной Азии. Кроме того, ИРТЕ отметил, что темой следующего мероприятия ИРТЕ в конце 2018 года будет вопрос о расследовании аварий и проектировании системы данных. На нынешней сессии Председателю WP.1 и ИРТЕ будет предложено сообщить о любых новых изменениях в этой области.

6. Группа экспертов по повышению безопасности на железнодорожных переездах

Секретариат проинформирует WP.1 о новых изменениях в этой области и предложит прекратить работу по этому пункту повестки дня.

7. Пересмотр круга ведения и правил процедуры WP.1

На последней очередной сессии WP.1 рассмотрел документ ECE/TRANS/WP.1/100/Add.1/Rev.4 и пересмотрел его раздел, касающийся круга ведения Глобального форума по безопасности дорожного движения до пункта 1 g). WP.1 продолжит пересмотр документа ECE/TRANS/WP.1/100/Add.1/Rev.4 на нынешней сессии.

Документация

ECE/TRANS/WP.1/100/Add.1/Rev.4

8. Цели устойчивого развития: возможный вклад WP.1

Бюро КБТ при поддержке секретариата доработал проект стратегии КБТ до 2030 года (нулевой проект документа ECE/TRANS/2019/R.1). В соответствии с решением КБТ (ECE/TRANS/274, пункт 17) Бюро просило а) включить вопрос об обсуждении стратегии КБТ в повестки дня совещаний рабочих групп до конца года и б) распространить документ с проектом стратегии среди правительств для облегчения консультаций. С учетом вышеизложенного секретариат представит документ ECE/TRANS/2019/R.1 (в качестве неофициального документа № 2) для обсуждения и замечаний WP.1.

На последней очередной сессии WP.1 в общих чертах рассмотрел вопрос о том, как его работа, связанная с целями устойчивого развития, способствует выполнению задач 3.6 и 11.2 в области безопасности дорожного движения. WP.1 продолжит обсуждение и рассмотрит вопрос о том, каким образом по возможности активизировать свою роль и участие в деле достижения целей устойчивого развития, связанных с безопасностью дорожного движения, в частности с учетом разрабатываемой в настоящее время новой стратегии КБТ.

Документация

Неофициальный документ № 2, ECE/TRANS/2019/R.1

9. Определение серьезной травмы

На последней очередной сессии WP.1 решил включить в повестку дня нынешней сессии отдельный пункт, посвященный определениям телесных повреждений, связанных с безопасностью дорожного движения. Рабочей группе будет предложено обсудить вопрос о том, как действовать дальше.

10. Прочие вопросы

Люксембургу, Российской Федерации, Франции и Швейцарии будет предложено официально одобрить доклад о работе последней сессии WP.1 (ECE/TRANS/WP.1/163, см. пункт 47).

При рассмотрении вопроса о пятидесятой годовщине Конвенций 1968 года о дорожном движении и о дорожных знаках и сигналах секретариат проинформирует WP.1 о результатах изучения возможности для организации отдельного целевого мероприятия или специальных рекламных кампаний в сотрудничестве со Специальным посланником Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по безопасности дорожного движения, а также оказать содействие в учреждении Целевого фонда по безопасности дорожного движения Организации Объединенных Наций и в принятии резолюции по повышению безопасности дорожного движения на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций в 2018 году.

На последней очередной сессии Швеция предложила рассмотреть новую тему, касающуюся связи между поправкой к статье 8 от 2015 года и возможностями для принятия эффективных мер по снижению риска использования автотранспортных средств в качестве оружия террора (пункт 44, ECE/TRANS/WP.1/163). WP.1 просил Швецию представить более подробную информацию на нынешней сессии.

Председатель проинформирует WP.1 о последних изменениях после совещаний «исполнительной целевой группы WP.1/WP.29» (ECE/TRANS/WP.1/S/165, пункт 8).

WP.1, возможно, пожелает обсудить другие вопросы.

11. Сроки проведения следующей сессии

Следующую сессию WP.1 планируется провести 26–29 марта 2019 года в Женеве.

12. Утверждение доклада о работе семьдесят седьмой сессии

Рабочая группа утвердит доклад о работе своей семьдесят седьмой сессии.
